

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 3 (1975)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Chu le ban dèvan la méjon  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-237057>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

mait bin... El é fallu se  
séparaie !... Mitenaint, an  
aittend..., an sondge ! ...

mait bien.... il a fallu  
se séparer... Maintenant...  
on attend ... on songe...!

*H. Brodard*

---

L'auteur patoisant : M. l'abbé François Xavier BRODARD  
vous présente son premier volume, traitant des gens et  
chose de chez nous :



"SUR LE BANC DEVANT LA MAISON", pour ceux qui ne comprennent pas le dialecte gruérien. L'auteur s'est décidé, sur les demandes qui lui en ont été maintes fois adressées, à publier une partie de ces brefs articles qui intéressaient les amis du patois. La plaquette paraîtra cet automne aux Editions de la Licorne, c.p. 5 - 1700 Fribourg, sous le titre "GENS ET CHOSES DE CHEZ NOUS". Qu'on se le dise. Le prochain numéro de *L'Ami du Patois*, vous donnera tous renseignements utiles. Si vous avez aimé "Sagesse paysanne", vous retrouverez avec plaisir sans doute notre dialecte dans les pages de cette nouvelle publication. Et vous aurez autant de plaisir à l'offrir qu'à la lire.